IDENTIFICATION

:1053

Du17-18/6/1994

DURATION

:60 min.

QUALITY

: GOOD.

NAME OF TRANSCRIPTION

:MUKANYILIGIRA Joséphine.

DATE OF TRANSCRIPTION

:Le 7/7/1999.

NAME OF FILE

:C\tran\mai1053.

DICTAPHONE

:Express writer Model 2750-6P/N 862317.

FACE A.

Speaker: Journaliste de Radio Rwanda.

(0.1)

... l'avion présidentiel le 6 avril dernier. Paris trouve sera absurde. Le Ministre français de la coopération Monsieur ROUSSAIN et le chef de la diplomatie française, Monsieur Alain JUPÉ ont immédiatement démenti cette drôle d'information. Un constant aussi les Inyenzi Inkotanyi semble avoir perdu la tête ses derniers jours devant la détermination des Forces armées rwandaises et de toute la population. Après le sénégalais le capitaine DIANYE, un autre casque bleu a été tué à Kigali sur la route qui mène à Ruhengeri. Quoiqu'il en soit le peuple rwandais vaincra ou bien le Front patriotique rwandais accepte les négociations ou bien il s'en tête et il sera déçu. A propos un papier de la rédaction.

Deux mois et onze jours après l'assassinat du Président de la République et la reprise des combats par le Front patriotique rwandais les Inyenzi-Inkotanyi [...] ignoble de descendre l'avion qui ramenait de Dar-es-Salaam, le président Juvénal HABYARIMANA et son homologue burundais Cyprien NTARYAMIRA, les auteurs de ce forfait en l'occurrence les Inyenzi et leurs complices du contingent belges de la MINUAR croyaient pouvoir anéantir les Forces armées rwandaises et s'emparer du pouvoir dans les quarante huit heures. Erreur d'analyse! Le Front patriotique rwandais croyait que la mort du président HABYARIMANA allait décourager l'armée et le peuple rwandais. Mais cela n'a pas été le cas les Forces armées rwandaises et la population se sont levés comme un seul homme pour faire force ... pour faire face aux ennemis de la paix que sont les Inyenzi Inkotanyi. Cette barbarie du Front patriotique rwandais qui veut toujours prendre le pouvoir par la force des armes, alors que c'est une organisation issue essentiellement de la minorité tutsi qui ne représente que dix pour cent de la population, a eu pour conséquence des affrontements inter-ethniques et le déplacement de plusieurs centaines de millions de personnes qui ont fui leurs biens. Devant ce drame rwandais, la communauté internationale a croisé les bras sans doute à cause de la campagne d'intoxication mirutieusement menée par le Front patriotique rwandais et son père de l'Ouganda,

l'éternel maquisard Yoweli MUSEVENI. Mais une chose est sûre: c'est que la vérité finit par triompher. Pour la premiere fois depuis le déclenchement de la guerre par le Front patriotique rwandais le premier Octobre 1990, le président MUSEVENI a reconnu la participa ... la participation de son armée dans les combats au côté du Front patriotique rwandais. Il a déclaré au début de ce mois lors de sa tournée dans les pays scandinaves. Quelques jours plus tard ce même MUSEVENI se déclarait hériter contre les responsables du FPR qui ne veulent pas déposer des armes, pour les négociations tout en souhaitant qu'ils ne peuvent pas gagner cette guerre. Eee, peu après le président du FPR Alexis KANYARENGWE, déclarait en Europe qu'il ne tenait pas à une victoire militaire mais qu'il ne voulait pas non plus l'arrêt du champ de ses combattants, la voie des négociations étant la mieux

indiquée pour résoudre le problème rwandais. Et Paul KAGAME le chef des Inyenzi d'ajouter qu'il ne veut pas prendre la capitale Kigali. Manoeuvre dilatoire oui. Mais autant de déclarations en moins de deux semaines qui prouvent que le FPR eee ... est conscient malgré qu'il ne peut pas en aucun cas gagner cette guerre qu'il a déclenché unilatéralement. Le FPR a effet compris que le peuple rwandais et son armée ne pourront jamais tolérer l'instauration dans notre pays d'un régime dictatorial de la minorité tutsi au moment où la communauté internationale soutient à travers le monde le mouvement de démocratisation qu'on appelle "le vent de l'Est". En dépit de tout cela, en dépit de tout cela le FPR ne veut pas ...cesser des hostilités et c'est malgré le cessez-le-feu signé mercredi à Tunis, en marge du sommet des chefs d'Etat du l'OUA. Le Front patriotique rwandais devrait savoir premièrement que quoi qu'il arrive sa victoire militaire est impossible dans notre pays.

Deuxièmement: que cette guerre n'a que deux issues possibles: la première c'est l'arrêt des combats en faveur des négociations, la deuxième issus étant l'entêtement du FPR et la poursuite des combats qui serait alors couronnée par la victoire inéluctable du peuple rwandais, et de [...]

Speaker: Journaliste de Radio Rwanda, Yule NIZEYIMANA. (4.3)

...byerekeranye ni uko nyine ibintu byifashe muri iki gihe, ari iii ... ihana ...(inaudible) mu Ruhengeri n'i Cyangugu. Muri aya makuru muri kumwe na Yuli NIZEYIMANA.

Inama y'abaministre ejo yarateranye iyobowe na Ministre w'Intebe Yohani KAMBANDA. Ibyo iyo nama yagezeho turabigezwaho na Ministre w'Itangazamakuru akaba n'Umuvugizi wa Gouvernement Eliezer NITEGEKA.

Speaker: Eliezer NITEGEKA. (4.8)

Ejo kuwa gatanu tariki ya cumi n'indwi kamena 1994, inama y'abaministre yarateranye iyobowe na Ministre w'Intebe Nyakubahwa Yohani KAMBANDA. Mu byo inama yasuzumye hari ibyerekeranye ni uko ibintu byifashe muri iki gihe ari ku rugamba aho ingabo z'u Rwanda zikomeje guhangana n'umwanzi n'ubutwari zisanganywe, ari hirya no hino mu gihugu aho abaturage bakomeje kwerekana ko bari maso, kandi ko barinze neza za bariyeri kugira ngo umwanzi atabacaho. Hari ndetse no ku kibazo cyo kwita kubavanywe mu byabo n'intambara no kubabonera icyo baba bakinze mu jisho. Mu rwego rwa politiki inama y'abaministre yishimiye eee, igitego cy'ubuhanga buhanitse intumwa z'u Rwanda ziyobowe na Nyakubahwa Perezida wa Repubulika Docteur Théodore SINDIKUBWABO zatsindiye i Tunis muri TUNIZIYA mu nama y'Umuryango w'Ubumwe bw'Afrika. Koko icyo gitego cyatsindanywe ubuhanga bukomeye ku buryo ndetse FPR Inkotanyi itazirushya ishakisha ...(inaudible)... ibyo bikaba byerekana ko Inkotanyi zishishikajwe no kumena amaraso y'abanya ...(inaudible)...

Mo ...muri ministre y'imari ariyo yo mu gifaransa bita Directeur de Cabinet. Bwana Vainqeur Alphonse yagizwe Umujyanama mu bya Politiki n'Ubutegetsi muri iyo Ministeri, Bwana NTAHONDI Félicien yagizwe Umuyobozi Mukuru muri iyo Ministeri y'Imari. Inama y'abaministre yasabye inama y'ubutegetsi ya Banki y'u Rwanda itsura amajyambere, Banque rwandaise de déveleppement kugira Bwana GASAMUNYIGA Frodouard Umuyobozi Mukuru w'iyo banque. Inama y'abaministre kandi yemereye Ntirugirimbabazi Diyonize,eee, ubu ... ubusanzwe yari Gouverneur wa Banque Nationale y'u Rwanda gukomeza ako kazi, inavugurura manda ye ku myanya, ku mwanya nyine wa Gouverneur ya Banki Nkuru y'Igihugu imwongereraho manda y'imyaka itatu. Eee, ku byerekeye politiki n'ububanyi n'amahanga bijyanye n'ibihe turimo mu gihugu

cyacu nkuko nabibabwiye inama y'abaministre yanejejwe n'uko amahanga yigaragarije ubushake bwo kugarura amahoro mu Rwanda, eee, ndetse ikaba yaragize igitekerezo eee, cyo gusohora itangazo, eee, rikurikira : iryo tangazo ngiye kuribasomera, ryitwa "Itangazo rya Gouvernement y'u Rwanda ryerekerenye n'icyemezo cya Leta y'u Bufaransa".

Gouvernement ya Repubulika y'u Rwanda ihereye ku bibazo biri mu gihugu imaze kwishimira ko ikibazo cy'u Rwanda byagaraye ...byagaragaye ko gihangayikishije amahanga, inejejwe n'icyemezo cyafashwe n'Umuryango w'Ubumwe bw'Afrika OUA mu nama yawo iherutse yabereye i Tunis muri Tuniziya kuva ku itariki ya cumi n'eshatu kugeza ku ya cumi n'eshanu Kamena 1994. Gouvernement y'u Rwanda inejejwe kandi n'icyemezo cyafashwe na Leta y'u Bufaransa ibyumvikanyeho n'ibindi bihugu cyo gutabara u Rwanda. Gouvernement irashimira byimazeyo ibihugu by'amahanga kubera ubwitange bwabyo mu kugarura amahoro mu Rwanda. Gouvernement y'u Rwanda iragaya imyifatire ya FPR-Inkotanyi yirengagiza ibyemezo by'Abakuru b'Ibihugu bigize umuryango w'Ubumwe bw'Afrika byafatiwe mu nama y'i Tunis bigakomeza ibikorwa byayo by'ubugome igirira Abanyarwanda. Gouvernement y'u Rwanda irashimira byimazeyo kandi ibikuye ku mutima Gouvernement y'u Bufaransa kubera umugambi wayo wo kurengera ubuzima bw'Abanyarwanda n'ubwo FPR Inkotanyi itabyemera, ibyo bikaba bigaragaza ko FPR Inkotanyi yo yimirije imbere ubwicanyi". Ibyo bikorewe i Kigali kuwa 17 Kamena 1994. Ngibyo muri make ibyemezo ni ... imirimo inama y'abaministre yagize umunsi wejo.

Speaker: Journaliste de Radio Rwanda

(11.8)

Murakoze Nyakubahwa Ministre.

Speaker: Journaliste de Radio Rwanda.

Nanone mu makuru y'u Rwanda u Bufaransa bukomeje gusobanurira amahanga ibyerekeranye n'igikorwa cy'ubutabazi butegura kigamije kuramira inzirakarengane mu gihugu cyacu kugira ngo ibihugu by'amahanga bifatanye nabwo muri icyo gikorwa. Kugeza ubu mu bihugu byiyemeje

gufatanya n'u Bufaransa muri icyo gikorwa ni igihugu cy'u Butariyani. U Bubirigi bwo bwavuze ko buzatanga inkunga v'ibizakenerwa muri icyo gikorwa cy'ubutabazi bukayinyuza k'u Bufaransa nkuko biherutse nyine gutangazwa na Ministre w'Ingabo z'igihugu cy'u Bubirigi BERCUA. Ministre w'Ububanyi n'Amahanga w'u Bufaransa Alain JUPE uri mu ruzinduko mu bihugu by'Afrika akaba yavuye ABIDJAN muri Côte d'Ivoire yerekeza i Dakar muri Sénégal yongeye gusobanura neza ko amahanga agomba kumva neza igikorwa cy'ubutabazi mu Rwanda u Bufaransa butegura. Ati u Bufaransa burateganya kuba bwakohereza ingabo ziri hagati y'igihumbi n'ibihumbi bibiri, izo ngabo zizaza zishinzwe igikorwa cyo gukiza no kuramira abantu mu Rwanda bugarijwe n'intambara cyangwa se babuze uko bava mu buhungiro barimo kubera intambara. Ati " nta kindi ingabo zizaba zishinzwe uretse icyo gikorwa". Ntizizaba zije rero mu rwego rw'intambara ahubwo zizanwa no gutabara abari mu kaga ngo bashobore kurokoka. Icyo gikorwa ariko u Bufaransa buzagitangira ari uko umuryango w'abibumbye ubibahereye uburenganzira. Icyo gikorwa u Bufaransa butegura bimwe mu bihugu by'u Burayi, bw'u Burayi ... bw'uburengerazuba ntibiracyumva neza. Niyo mpamvu ibihugu bigize umuryango w'u Burayi bw'uburengerazuba bizongera guterana mu nama yabyo kuwa kabiri w'icyi ...w'icyumweru gitaha bigafata icyemezo eee, kuri icyo gikorwa cy'ubutabazi. Ni nabwo kandi Inama Ishinzwe Amahoro ku isi y'Umuryango w'Abibumbye izagira icyo ivuga kuri icyo cyemezo kuri icyo gikorwa, ikemerera ibihugu bishaka nyine kugikora cyangwa se ikagena ubundi buryo cyakorwamo. U Bufaransa kandi ntibwigeze butezuka ku nshingano zabwo mu Rwanda buzakomeza gutera inkunga u Rwanda, bushyigiki ...bushyigikire ko ihagarikwa ry'imirwano ryasinywe n'impande zombi ryakubahirizwa hanyuma n'amasezerano y'amahoro y'ARUSHA nayo akazabona ubushyirwa mu bikorwa. U Bufaransa kandi bwabeshyuje kandi buhakana ibyo ikitso cy'Inyenzi-Inkotanyi umugore w'umubirigikazi Collette Broeckman yanditse mu kinyamakuru ;le Soir" yihanukira akabeshya muri icyo kinyamakuru avuga ko indege yari itwaye Umukuru w'igihugu cyacu Général Major HABYARIMANA Juvénal yahanuwe n'Abafaransa bari mu Rwanda. Ikinyoma rero ... icyo rero kikaba ari ikinyoma cyambaye ubusa. Kubera ko nta numwe utazi ko iyo ndege yahanuwe n'ibyitso by'Inyenzi Inkotanyi by'abasirikare b'Ababirigi bari mu mutwe w'ingabo zumuryango w'ababumbye zoherejwe mu gihugu cyacu.

...Urupfu rw'Umushumba wa Diocèse wa Kabgayi Nyiricyubahiro Musenyeri Thaddée

NSENGIYUMVA wivuganywe n'Inyenzi-Inkotanyi mu ntangiriro z'ukwezi turimo, abapadiri bakiriho ba Diocèse ya Kabgayi bateraniye i Mushishiro ku itariki ya 15 z'uku kwezi batora Padiri Andereya SIBOMANA, bamutorera rero umurimo wa Admnistrateur w'iyo Diocèse ya Kabgayi. Itorwa rya Padiri Andereya SIBOMANA ryakozwe hakurikijwe ingingo ya magana ane na makumyabiri n'imwe y'igitabo cy'amategeko Kiriziya igenderaho uvuga ko mu minsi umunani ikurikira inkuru mbi nk'iyo y'urupfu rw'Umushumba wa Diocèse inteko ngishwanama ya Diocèse igomba guterana igatora Admnistrateur wa Diocèse, ni ukuvuga umuntu uvobora Diocèse by'agateganyo. Bitewe ariko nuko bamwe mu bari bagize iyo nteko batakiriho, abandi bakaba batarashoboraga kuboneka kubera impamvu zinyuranye, bakurikije kandi ingingo ya magana atanu n'ebyiri igika cya gatatu cy'igitabo cy'amategeko kiriziya igenderaho, ivuga ko imirimo y'inteko ngishwanama ya Diocèse ishobora gutorwa n'urugaga rw'abapadiri ba Diocèse, bakurikije kandi ibitegenwa mu ngingo kuva ku ... y'ijana na mirongo itandatu n'eshanu kugeza ku y'ijana na mirongo irindwi n'umunani, y'igitabo cy'amategeko kiriziya igenderaho, rivuga ibyerekeye itorwa ry'Administrateur wa Diocèse, abapadiri bakiriho ba Diocèse ya Kabgayi batoreye padiri Andereya SIBOMANA kuba Umuyobozi by'Agatenganyo wa Diocèse ya Kabgayi. Abapadiri bari bahari bamutoye ni cumi na batatu, imirimo y'itora muri iyo nama yari iyobowe na Perezida w'inama Padiri Yeremiya NDUWABIKE, hari n'Umunyamabanga Padiri Fransisko TWAGIRI ... TWAGIRIMANA. Kubyerekeranye n'uko byifashe ku rugamba, imirwano irakomeje ingabo z'igihugu cyacu zikaba zikomeje guhanga n'Inyenzi-Inkotanyi mu turere twose tw'imirwano.

...Ishyaka CDR ry'Impuzamugambi Ziharanira Repubulika rirasaba ko ibihugu by'u Bubirigi n'u Bu... n'u Bugande, byazaryozwa abantu n'ibintu intambara y'Inkotanyi izaba yarangije. Biranasaba Gouvernement kubanza gukora iperereza ku rupfu rw'abahoze ari abakuru b'ibihubu by'u Rwanda n'u Burundi hamwe n'abahoze ari abakuru b'amashyaka ya politiki amwe namwe yo mu gihugu cyacu. Aho kwihutira gukora ibyo abasirikare b'Ababirigi ngo baba baraguye mu mirwano mu Rwanda. Ibyo biri mu matangazo agenewe abanyamakuru yashyikirijwe mugenzi wacu uri i Cyangugu Emmanuel UWIHOREYE.

Speaker: Journaliste de Radio Rwanda, Emmanuel UWIHOREYE. (17.1)

Ishyaka CDR ry'Impuzamugambi Ziharanira Repubulika rirasaba ko ibihugu by'u Bubirigi n'u Bugande byazaryozwa abantu n'ibintu intambara y'Inkotanyi izaba yarangije. Ibyo bikubiye mu itangazo rigenewe abanyamakuru komite nyobozi y'ishyaka CDR komini ya Kimbogo i Cyangugu, yatugejejeho mu biro byacu. Ikaba isaba Gouvernement y'igihugu cyacu gukomeza ibirego byose yareze ibyo bihugu by'u Bubirigi n'u Bugande, ibirego by'uko bikomeje gufasha Inyenzi Inkotanyi kwica rubanda nyamwinshi. Ahangaha impuzamugambi zo muri Kimbogo zishyigikiye Perezida mushya wa Repubulika Docteur SINDIKUBWABO Théodore na Gouvernement ya KAMBANDA Yohani, zikayisaba kwihutisha umwanzuro yafashe wo kubonera abaturage intwaro no kuzibigisha kugira ngo bafashe ingabo guhashya umwanzi. Impuzamugambi zo mu Kimbogo zifatanyije mu kababaro n'imiryango y'uwari Perezida wa Repubulika Nyakubahwa Général Major HABYARIMANA Yuvenali, uw'u Burundi NTARYAMIRA Sipiriyani, na bamwe mu bari abafasha babo bose baguye mu ndege yahanuwe n'abanzi b'amahoro. Hanyuma impuzamugambi zo mu Kimbogo zirasaba Radiyo Rwanda na RTLM gukaza umurego mu kubeshyuza Radiyo Muhabura y'umwanzi n'andi maradiyo mpuzamahanga umwanzi yagize ibikoresho bye. Irindi tangazo naryo dufite n'iry'Impuzamugambi Ziharanira Repubulika ariko zo muri Komini ya Kamembe. Izo mpuzamugambi ziragira ziti "twababajwe n'urupfu rw'uwari Umukuru w'igihugu cyacu, Nyakubahwa Général Major HABYARIMANA Yuvenali n'uwari uw'u Burundi NTARYAMIRA Sipiriyani na bamwe mubari abafasha babo". Ziti "twamaganye agatsiko k'abatutsi batsimbaraye ku ivangura ry'amoko bakaba batifuza gusangira ubutegetsi na rubanda nyamwinshi rw'abahutu". Impuzamugambi zo muri Komini ya Kamembe ziributsa Ababirigi n'Abagande ko Abanyarwanda twese twasezereye ingomba ya gihake na gikoronize bityo tukaba tudashobora na gato kwemera gutegekwa na gatsiko k'abatutsi gateretswe ku ntebe n'amahanga. Impuzamugambi ziharanira Repubulika zo muri Komini ya Kamembe zishyigikiye Perezida mushya wa Repubulika Nyakubahwa Docteur SINDIKUBWABO Théodore, Gouvernement ya Ministre w'Intebe KAMBANDA Yohani n'ingabo z'igihugu kubera ubutwari zagaragaje ku rugamba mu kurengera urwatubyaye. Impuzamugambi ziharanira Repubulika zo muri Komini ya Kamembe zifatanije n'andi mashyaka aharanira Repubulika na Demokarasi, zirashaka cyane kwirukana ku butaka bw'u Rwanda Inyenzi

Inkotanyi, bityo zikaba zisaba Gouvernement gushyira vuba mu bikorwa icyemezo yafashe cyo guha abaturage uburyo bwo kwirwanaho n'imbunda kandi ikabikora nta kurobanura amashyaka ya politiki bakomokamo. CDR Komine KAMEMBE iranasaba Gouvernement kurushaho gusobanurira amahanga iby'iyi ntambara turwana n'Inyenzi Inkotanyi, kugira ngo adakomeza gusa uburyarya n'ubugome byazo. CDR Komine KAMEMBE iranasaba Gouvernement kubanza gukora iperereza ku rupfu rw'abahoze ari Abakuru b'ibihugu byacu byombi urw'abahoze ari abakuru b'amashyaka ya politiki amwe namwe, aho kwihutira gukora ibyo abasirikare b'Ababirigi ngo baba baraguye mu mirwano mu Rwanda. CDR Komini Kamembe iranasaba Gouvernement gushyira abantu mu myanya y'inzego z'ubutegetsi idashingiye gusa ku masezerano y'amashyaka atanu masa ya politiki ari muri Gouvernement. Hanyuma CDR Komini Kamembe irashimira Radiyo Rwanda na RTLM, ukuntu zitanze mu gusobanurira rubanda nyamwinshi ibibera mu gihugu cyacu. Aha nanone ariko iranasaba Gouvernement gukora uko ishoboye igatunganya imiringo y'amajwi magufi ya Radiyo Rwanda, kugira ngo ishobore kujya igeza ku mahanga amakuru y'imvaho. Emmanuel UWIHOREYE ORINFOR Cyangugu.

Speaker: Journaliste de Radio Rwanda. (20.1)

Frorenti Kampayana nawe akomeje atugezaho itangazo ry'ishyaka CDR mu Ruhengeri.

Speaker: Journaliste de Radio Rwanda, Florent KAMPAYANA. (20.2)

Komite y'ishyaka CDR akarere ka Ruhengeri iramenyesha Abanyarwanda bose ko ishyigikiye Nyakubahwa Perezida wa Repubulika na Gouvernement y'Abatabazi iyobowe na Nyakubahwa KAMBANDA Yohani. Ariko imaze kubona ko Gouvernement y'Abatabazi ishobora kunanizwa n'abanyapolitiki ndetse n'abategetsi batitwara neza ku buryo buhuje n'ibihe turimo, hagakubitiraho n'abasa n'abatunguwe mu kwinjizwa muri Gouvernement no mu butegetsi, imaze kubona kandi ko Abanyarwanda bose bafatanyije mu kurwana intambara twakuruweho n'Inyenzi Inkotanyi, yiyemeje gutangariza Abanyarwanda ibi bikukira : Perezida wa Repubulika akwiye guteranya abayobozi b'amashyaka yose yemewe mu Rwanda, maze bakiga imitegekere y'iki gihugu, bagafata n'ingamba

zihamye zatuma dutsinda iyi ntambara burundu. Gushyiraho urwego rw'abajyanama b'amashyaka vose rwo kungura inama Perezida wa Repubulika na Gouvernement. Gutumira abadepite bagize Inama y'Igihugu Iharanira Amajyambere hamwe n'abahagarariye amashyaka yose kugira ngo bigire hamwe ukuntu hashyirwaho Inteko Ishinga Amategeko ihuriweho n'amashyaka yose. Gushyiraho Gouvernement ihuriweho n'amashyaka yose yemewe kandi hakurikijwe ubushishozi n'ubushobozi kugira ngo tutazongera kugwa mu mutego w'umwanzi. Gushyiraho abategetsi mu nzego zose batitaye ku kimenyane, ku burambe ku kazi, ku mashyaka cyangwa se ngo bakorere ku bwoba nkuko bitangiye kugaragara muri iki gihe, ahubwo hagashyirwaho mu myanya ababishyi ... ababishoboye, kuko icyo dushaka ari abategetsi b'inyangamugayo badufasha gutsinda iyi ntambara cyane ko byagaragaye ko amashyaka yashyize hamwe mu kurwanya umwanzi. Komite y'ishyaka CDR akarere ka Ruhengeri irashimira byimazeyo Gouvernement y'Abatabazi ubutwari ikomeza kugaragaza mu guhangana n'ibi bihe by'intambara turimo, igashima by'umwihariko ubutwari n'ubushobozi bya Ministre w'Intebe adahwema kugaragariza abaturarwanda mu kurwanya inyenzi ziyise Inkotanyi. Irashima cyane kandi ingabo z'igihugu imyifatire n'ubutwari zikomeza kugaragaza zihashya umwanzi, ikaba ishima by'umwihariko Général Major BIZIMUNGU ukuntu ayobora ingabo z'igihugu mu guhashya umwanzi, ikaba imusaba gukomeza ubutwari, guhashya ibigwari n'ibyitso mu nzego zose, ari iza gisiviri, ari no mu gisirikare, afatanvije na Gouvernement v'Abatabazi. Komite y'ishyaka CDR akarere ka Ruhengeri irashima ubutwari bw'Abanyarwanda bose bagizwe ahanini n'abahutu ukuntu bahagurukiye hamwe bagafasha ingabo z'igihugu guhashya abazukuru ba MUSINGA biyise Inyenzi-Inkotanyi. Komite yishyaka CDR mu Ruhengeri irangije iri tangazo yongera gusaba Perezida wa Repubulika na Gouvernement y'Abatabazi ko nibakomeza kujenjeka ntibafatire ibyemezo bihamye ibyitso n'abategetsi badashobotse bizatuma twongera kugwa mu mutego w'umwanzi. Bikorewe mu Ruhengeri kuwa cumi na kane kamena 1994, RUGAYA Mathias Umunyamabanga wa komite ya CDR mu Ruhengeri.

Itangazo ry'ishyaka CDR ariko noneho muri komini Gatonde. Ishyaka ry'Impuzamugambi Ziharanira Repubulika CDR muri Komini Gatonde ryababajwe n'iyicwa ry'Umukuru w'Igihugu Nyakubahwa Général Major HABYARIMANA Yuvenal hamwe na mugenzi we Umukuru w'Igihugu cy'u Burundi NTARYAMIRA Sipiriyani nabo bari kumwe mu ijoro ryo kuwa gatandatu Mata 1994.

By'umwihariko twababajwe n'igandagurwa ry'uwari Prezida w'ishyaka CDR mu rwego rw'igihugu Nyakwigendera Bucyana Maritini. Tumaze kumva iyo nkuru y'Umukuru w'Igihugu cyacu twagize intimba ndende kandi dushavuzwa n'ubwo bugizi bwa nabi bwa FPR Inkotanyi zirangajwe imbere n'inkoramaraso Koloneri KANYARENGWE Alexis. Niyo mpamvu duhisemo gutangariza Abanyarwanda n'abandi bashyigikiye demukarasi n'ubusugire bwa Repubulika ibi bikurikira : Twamaganye ku mugaragaro ibikorwa by'ubwicanyi bw'agatsiko k'abatutsi Inyenzi biyise Inkotanyi zigamije kurimbura rubanda nyamwinshi y'abahutu ngo zigarure ya ngoma ya cyami twasezereye muri ... 1959. Twamaganye ibihugu by'amahanga bishyigikiye kandi bigafasha izo nkoramaraso nk'u Bubirigi na Uganda mu gutsemba imbaga y'abahutu batuye u Rwanda. Twamaganye ibyitso biri imbere mu gihugu bikomeje kucyigambanira bitiza umwanzi umurindi. Ibyo byitso akaba ari ibyohereza urubyiruko muri FPR urubyiruko rwemera kujya muri FPR, ibyi ... ibyitso byamamaza amatwara ibi birango na status za FPR, kandi ntaho bigaragara ko FPR ari ishyaka mu Rwanda. Twamaganye ibyitso biri inyuma y'igihugu biharabika isura y'u Rwanda bikoresheje amaradiyo n'ibinyamakuru nka TWAGIRAMUNGU Alias RUKOKOMA, RUGENERA Mariko, NKUBITO Yohani Mariya. Twamaganye by'umwihariko abantu bose bumva ko Komini Gatonde ari Komini y'Inkotanyi. Twemera ko Kanyarengwe Alexis yavukiye muri Komini Cyabingo Segiteri Ru ... Bugaragara, akazana na se BIREKERAHO yimukiye muri Komini Gatonde aho yatuye igihe gito nyuma akahimuka muri 65 yimuye n'umuryango we wose ajya gutura i Kigali, nyuma yaho agakomeza ajya gutura mu Mutara, muri Komine Murambi i Byumba, ku buryo n'abamuzi b'i Gatonde ari mbarwa.

...za ko naza nsoresore zijya muri FPR twavuze haruguru zitamuzi ari uko zashukishijwe amakotanyi yagiye atangwa n'ibyitso by'igihugu nka KAGENZA Alphonse-Marie inkoramutima ya KANYARENGWE na RIZINDE. Niyo mpamvu Inkotanyi KANYARENGWE Alexis yabarirwaho ubukotanyi bwe atabusize Komini Gatonde kuko iyo komini ifite impuzamugambi nyinshi, interahamwe, n'andi mashyaka aharanira ubusugire bwa Repubulika na demukarasi ya rubanda nyamwinshi. Impuzamugambi z'i Gatonde zitangarije abantu bose bakunda igihugu cyane cyane ingabo z'igihugu ko ziri hamwe nabo ku rugamba. Impu ... impuzamugambi za Komini Gatonde zirashimira byimazeyo ingabo zihutiye gushyiraho comité de crise ari nayo dukesha iyi Gouvernement

ifite ingufu, twemera kandi dushyigikiye na Perezida wa Repubulika SINDIKUBWABO Théodore. Impuzamugambi z'i Gatonde zirasaba Gouvernement iyobowe na KAMBANDA Yohani ko yashishoza mu isimburanya ry'abategetsi kuko abategeka imitwe biyita power ari benshi muri ibi bihe, bityo tukaba twagwa nanone muri wa mutego w'Inyenzi-Inkotanyi. Impuzamugambi z'i Gatonde zirasaba ko Gouvernement iyobowe na KAMBANDA Yohani yavugurura vuba na bwangu inzego z'ubutegetsi bw'amakomine mu gihe hagaragaramo uburangare n'ubushobozi by'abayobozi b'amakomine badashoboye guhangana n'ibihe tugezemo, cyane cyane umwanzi Inyenzi Inkotanyi kuko twemeza ko Komine ariyo shingiro ya byose. Bikorewe i Gatonde ku wa makumyabiri n'umunani ukwezi kwa gatanu 94. Abagize komite ya CDR muri Komine Gatonde , IBINTUBYINAMA Jonas, Perezida; DUSABEYEZU Aloys, Umunyamabanga, BIMENYIMANA Stanley, Umubitsi, na TWISHIME Selvuce, Umujyanama.

Speaker: Jounaliste de Radio Rwanda. (27.1)

... ku wa gatanu tariki eshatu z'uku kwezi Perefegitura ... Perefe wa Perefegitura ya Gikongoro BUKIBARUTA Rawurenti, yayoboye inama yahuje abaturage batuye umujyi wa Gikongoro, inama yibanze ku kibazo cy'umutekano n'ukuntu abantu bakwiye kwifata kugira ngo bahangane n'umwanzi Inyenzi Inkotanyi. Iyo nama yarimo kandi Umuyobozi w'Ibiro bya Ministre w'Ubutegetsi bw'Igihugu n'Amajyambere ya Komini Bwana KARIMANZIRA Kaliste, Koloneri SIMBA Aloys, Umujyanama wa Perefe wa Gikongoro mu byo kwirwanaho kw'abaturage, na Komanda w'Ikigo cya Jandarumori ya Gikongoro Major BIZIMUNGU. Mu ijambo rya Perefe BUKIBARUTA yishimiye ko umutekano ari wose muri Perefegitura ya Gikongoro, maze asaba abaturage gukomeza kuwubungabunga no kuwushimangira, bityo bakaba bashyigikiye Gouvernement y'Abatabazi mu nshingano yiyemeje yo kugarura umutekano mu gihugu cyose. Kimwe n'abandi bafashe ijambo muri iyo nama, Perefe BUKIBARUTA yamaganye ba nyira ...nzakaha bakwiza ibihuha ibyo aribyo byose ariko cyane cyane abakura umutima abaturage bahunga ubusa. Bene abo bantu bakwiza ibihuha bakwiye gufatwa nk'ibikoresho by'umwanzi. Abaturage basabwe ahubwo kudapfa guhunga batabanje gupimana n'ingufu y'umwanzi uretse ko no guhora bahunga ntacyo bimaze dore ko binaha umwanzi icyuho.

Abaturage rero bakwiye guhagarara bagahanga n'Inyenzi, bakazi ...kumira ndetse bakazirukana. Aha nanone birasaba uburyo bwo kwirengera abaturage bakaba baramenyeshejwe ko Guvernement y'Abatabazi ikomeje gukora ibishoboka byose abaturage babone ibikoresho byo guhashya umwanzi. Mu byifuzo abaturage batanze muri iyo nama harimo ko intwaro zo kwirwanaho zabageraho vuba, abategetsi bagahura kenshi n'abaturage babasobanurira uko ibintu byifashe bityo ibihuha bikavaho. Abaturage banifuje ko abahanga ... abaturage banifuje ko abahunga uturere tw'imirwano berekeza iya Gikongoro bajya bashyirwa ahantu hamwe bakagenzurwa ku buryo bw'umwihariko, kuko akenshi aribo Inyenzi ziza zihishemo. Mu rwego rwo guhangana n'Inyenzi no kuzikumirira kure ya Gikongoro urubyiruko rwo ku Gikongoro n'abandi bashoboye, bafashe icyemezo cyo guhaguruka bakajya kubohoza uterere twose turangwamo Inyenzi. Abari mu nama bishimiye icyo cyemezo maze batanga inkunga izoherezwa ... urwo rubyiru ... izohererezwa urwo rubyiruko gutunganya uwo mugambi. Muri iyo nama honyine hashoboye kuboneka amafaranga miliyoni imwe n'ibihumbi bitandatu, yo gushyigikira urwo rubyiruko muri iryo tabaro, uwo musanzu kandi wo kwirengera ukomeje kwiyongera. Muri iyo nama kandi abakozi n'abaturage ba Gikongoro bashyize ahagaragara itangazo rigaragaza ko babajwe n'urupfu rw'uwari Umukuru w'Igihugu cyacu Général Major HABYARIMANA Yuvenali wahitanywe n'Inyenzi, yamagana Inyenzi-Inkotanyi n'abazifasha mu bugome bwazo bwo kumarira ku icumu Abanyarwanda, bika...nashyigikira ingabo z'igihugu zikomeje kugaragaza ubutwari ku rugamba.

... zari makuru, muri make mu amakuru avugwa ahandi, ... cumi na gatanu ryo guhatanira igikombe k'isi yose ryatangiye ejo muri Leta Zunze Ubumwe z'Amerika rirakomeza. Uyu munsi harakina ikipi ya Leta Zunze Ubumwe z'Amerika n'u Busuwisi, uwo mukino uraba mu gihe cya saa kumi n'imwe z'ino aha mu Rwanda. Ejo ku cyumweru nibwo amwe mu makipi y'Afrika azatangira guseruka muri iryo rushanwa mpuzamahanga ryo guhatanira igikombe cy'isi yose. Ejo rero hakazakina Kameruni na Suwede. Naho umukino waraye ubimburiye indi wahuje ejo u Budage na Boliviya warangiye u Budage butsinze igitego kimwe ku busa bwa Boliviya.

FACE B.

Speaker: Journaliste de Radio Rwanda

(0.5)

...Alphonse, iyo nama kandi yashyizeho na bamwe mu bayobozi mu nzego zinyuranye z'imirimo ya Leta nka ba burugumestre ndetse n'abakozi muri za Ministeri.

Speaker: Journaliste de Radio Rwanda

(0.9)

C'est dans le cadre d'une série de papiers sur la situation que vit le Rwanda, la rédaction vous proposera un papier intitulé "Le refus du partage ou la perte de l'essentiel". Le conseil des Ministres s'est réuni hier sur la présidence du Premier Ministre Jean KAMBANDA, il a nommé un nouveau préfet pour Butare le Colonel Alphonse NTEZIRYAYO ainsi que des bourgmestres pour certaines communes. Les survivants du chapitre cathédrale de Kabgayi ont élu l'Abbé André SIBOMANA comme administrateur diocésain. Voilà pour les titres.

Le refus du partage ou la perte de l'essentiel, c'est le ... de papier que vous a préparé la rédaction dans le cadre que la situation que vit notre pays. Voici donc ce papier: la largesse du Gouvernement Rwandais est fait unique du genre dans bien d'autres pays africains, le régime même de cette largesse est aussi unique au monde on peut le croire ou ne pas le croire mais c'est une pure réalité. La situation que nous vivons actuellement remonte d'il y a trente ans lorsque le peuple rwandais a décidé de mettre un terme à un régime féodo-monarchique qui pésait de tout son poids sur la nation rwandaise depuis des siècles. C'est ce geste de bravoure qui a sonné le glade la domination tutsi caractérisée par l'injustice dans tous les domaines de la vie nationale. La population rwandaise ne pouvait plus tolérer d'être dominée par une poignée d'hommes impénitents qui n'hésitaient même pas de tuer comme bon leur semblait, cette cécité intellectuelle a mis le feu au poudre et a déclenché aussi la colère populaire. Ce premier coup de boutade était le fruit de ce malheureux constant réalisé par les dignes fils de la nation à la tête desquels se trouvaient l'ancien président Grégoire KAYIBANDA Ce sont ces gens là qui ont osé tourner le dos au tambour royal KARINGA qui allait céder la place à la République dite la République Rwandaise, les grands du régime monarchique n'en revenaient pas, ils croyaient même impossible de voir s'installer à la tête du pays de sa majesté, un

hutu à peine descendu de la colline. Même après la mort du roi Charles RUDAHIGWA iuillet 59 à Bujumbura, la classe dirigeante ne croyait pas toujours à la fin éminente du règne monarchique. Ceci s'est manifesté avec l'intronisation en hâte du jeune Jean Baptiste NDAHINDURWA devenu roi Kigeli V avant même que le roi défunt ne soit enterré. Mais dans les milieux politique étrangers on croyait que la chute du royaume était proche cela se remarquait dans des réunions de sensibilisation à travers tout le pays ce qui a hâté la formation du gouvernement intérimaire qui a conduit à l'accession à à l'indépendance en 1962. Devant le fait accompli, les notables tutsi et leurs accolytes qui ne digéraient ce changement quittent le pays pour se réfugier dans les pays limitrophes comme le Burundi, l'Uganda, le Zaïre même la Tanzanie, les plus nantis sont dispersés dans plusieurs pays européens. C'est ainsi que naquit la classe actuelle dite des réfugies rwandais qui après avoir presque tout perdu cherche désespérement à récupérer le pouvoir qu'elle a abandonné de son propre gré à cause de son manque de sens .. du sens de composer avec les autres. Ils ont quitté le pays avec l'espoir de revenir la tête haute pour s'installer au pouvoir cette fois-ci avec la détermination d'effacer pour de bon toute idée d'instauration d'un gouvernement hutu au Rwanda. Au fur des années ces réfugies dénommés Inyenzi-Inkotanyi n'ont pas réussi jusqu'aujourd'hui à réaliser leurs vieux rêves. Ils peuvent cependant prétendre à beaucoup d'autres choses mais pas à l'essentiel à l'occurrence le pouvoir sans partage qu'ils convoitent depuis bientôt quatre ans.

Le conseil des Ministres s'est réuni hier vendredi comme nous le dit notre confrère Etienne SENDEGEYA.

Speaker: Journaliste de Radio Rwanda, Etienne SENDEGEYA. (5.2)

Réunion ce Vendredi du conseil des Ministres sous la direction du premier ministre, Son Excellence Jean KAMBANDA. A l'issu de cette réunion le conseil des Ministres a procédé à la nomination du préfet de Butare. Lieut ... le Lieutenant Colonel NTEZIRYAYO Alphonse est nommé Préfet de Butare. Le conseil des Ministres a procédé à la nomination des bourgmestres des communes suivantes: en Préfecture de Kigali, de la ville de Kigali, commune Kicukiro, Monsieur KARANGANWA Gérard, préfecture de Kigali, commune Kanombe, Monsieur NDUWAYEZU Jean;

commune Tare, Monsieur RUKIMBIRA Léodomir.

En préfecture de Gitarama en commune de Nyakabanda, Monsieur NSABIMANA Camile, commune Nyabikenke Monsieur MUSABYIMANA Védaste; commune Musambira Monsieur KARANI Dominic, et commune Masango Monsieur MWANAFUNZI Anthère. En préfecture de Butare: en commune de Rusatira il s'agit de Monsieur KANDAGAYE Jean Marie Vianney; commune Nyabisindu Monsieur NGIRUWONSANGA Vincent; commune Muganza Monsieur NDAYAMBAJE Elie, et commune NDORA Monsieur UWIZEYE Fidèle. En préfecture de Gikongoro, commune Musebeya Monsieur NDIZIHIWE Jean Chrysostome. En préfecture de Gisenyi, commune Nyamyumba, Monsieur NZITABAKUZE Henry et en préfecture de Ruhengeri, commune Kinigi Monsieur HAGUMIMANA Etienne, et en commune Mukingo Monsieur KAJERIJERI Juvénal.

Le conseil des Ministres a procédé à la nomination de certains cadres politiques et administratifs du Ministère des Finances, Monsieur NTIGIRUMWE Gervais a été nommé Directeur de cabinet au Ministère des Finances; Monsieur Vainqueur Alphonse a été nommé Conseiller aux affaires politiques et administratives au Ministère des Finances et Monsieur NTAHONDI Félicien a été nommé Directeur général au Ministère des Finances. Le Conseil des Ministres a proposé au conseil d'administration de la Banque rwandaise de développement Monsieur GASAMUNYIGA Froduard au poste de Directeur général. Le Conseil des Ministres a décidé d'accorder une prolongation de carrière à Monsieur NTIRUGIRIMBAZI Dénis et de renouveler son mandat de Gouverneur de la Banque nationale du Rwanda pour trois ans. S'agissant de la situation politique, diplomatique qui prévaut actuellement dans notre pays, le conseil des Ministres a exprimé sa satisfaction pour l'intérêt que manifeste la communauté internationale en vue de retour de la paix au Rwanda. La position du Gouvernement rwandais est contenu dans la déclaration suivante :

Le gouvernement de la République rwandaise conscient de la situation grave que vie actuellement notre pays, constatant avec satisfaction que le problème rwandais est aujourd'hui au centre des préoccupations de l'opinion internationale, satisfait de la résolution prise par les chefs d'Etat de l'OUA lors de leur sommet réuni à Tunis du 13 au 15 juin dernier, satisfait également de la décision prise par le Gouvernement français de commun un accord avec d'autres Etats d'intervenir au Rwanda

pour des raisons humanitaires exprime sa profonde reconnaissance à la communauté internationale pour tout ce qu'elle fait en vue de ramener la paix au Rwanda. Déplore la position du FPR qui malgré les dispositions pertinentes de la résolution des chefs d'Etats de L'OUA lors du sommet de Tunis continue ses actes de barbarie contre le peuple rwandais. En fin le Gouvernement rwandais exprime ses vifs remerciements au Gouvernement français pour son projet de sauvetage de vie humaine au Rwanda, malgré les prosta ... malgré les protestations du FPR qui prouve d'avantage la criminalité de ce dernier. Fait à Kigali le 17 juin 1994. Ce communiqué est signé le Ministre de l'Information et porte-parole du Gouvernement, Monsieur Eliezer NIYITEGEKA.

Speaker: Journaliste de Radio Rwanda (8.9)

Merci Etienne. Le chef d'état-major des Forces armées rwandaises le Général Major BIZIMUNGU Augustin a fait aujourd'hui une importante déclaration à l'adresse des officiers et aux hommes de troupes, des forces armées rwandaises, de la gendarmerie nationale. Dans sa déclaration le chef d'état-major des forces armées rwandaises rappelle que le FPR accusait gratuitement le régime du président HABYARIMANA tous les maux de ce pays, les accords d'ARUSHA lui avaient octroyé plus que le FPR réclamait; il n'était pas satisfait car avec l'assassinat du président HABYARIMANA, le FPR avait mis en évidence ses visés, a-t-il déclaré. Par la suite le FPR ne s'est dérobé de ses manoeuvres machiavéliques en voulant tuer tous les hutu, ce que la providence ne peut leur permettre. En guise de conclusion de sa déclaration le Général Major Augustin BIZIMUNGU a déclaré ceci au micro de notre confrère Abdalah NZABONIMPA.

Speaker: Augustin BIZIMUNGU. (9.8)

Aaa ... personnellement je n'ai jamais rencontré le ...le Général KAGAME mais par ailleurs le ... je l'estime eee... des choses. Et tout d'abord c'est que (inaudible) le service ... le chef des services de

renseignements chez MUSEVENI dans l'armée de ... de l'Ouganda eee ...il avait un qualificatif substantiel de tortionnaire. Et là il a transposé ce qu'il a fait en Ouganda, ...(inaudible) ça c'est vraiment eee...l'estime pour moi eee ... eee... je dois l'admirer. Eee, deuxièmement c'est ... c'est un type qui sait quand même mener les gens et celui qui n'avance pas il le tue. Il ne pardonne pas. Donc en tant que chef militaire quand même il a des qualités. Et en tant que humain eee ... eee, je crois qu'il sera jugé par les autres. Mais comme (inaudible) on me dit qu'il a trente cinq ou trente six ans, et comme il est encore jeune il a encore de temps le se ressaisir et d'avoir une maturité voulue pour que au moins eee les jours où il va gouverner ce Rwanda eee... qu'il le fasse dans l'équité eee ... en comprenant que au Rwanda il y a trois ethnies eee... les Twa, les Hutu, et les Tutsi, et que eee...il n'y a pas une ethnie qui est née pour gouverner l'autre eee... eee ... à ce moment là c'est le meilleur qui ... qui gouverne. Eee ... je crois que c'est ce que je peux dire du Général KAGAME, au reste nous lui souhaitons un très bon séjour au ... au Rwanda, eee ... il a longtemps (inaudible) de ...d'être au Rwanda. MUSEVENI lui a placé eee ... qu'il irai ... qu'il soit le bienvenu et qu'il vienne.. ensemble main dans la main nous construisions notre pays.

Speaker: Journaliste de Radio Rwanda. (12.0)

Après constatation de la vacance du siège épiscopale de Kabgayi dû à l'assassinat de l'Evêque de Kabgayi son Excellence Monseigneur Thaddée NSENGIYUMVA, entendu que cela le canon quatre cent vingt et un entendu par la ... l'article quatre cent vingt et un pour les non-initiés, Canon quatre cent vingt et un du code de droit canonique ... dans huit jours qui suivent la réception de la nouvelle de la vacance du siège épiscopale, l'administrateur diocésain doit être élu par le collège des "consulteurs" dont certains membres sont morts et d'autres empêchés par des raisons diverses. Conformément au canon cinq cent deux paragraphe de trois de l'oeuvre cité, selon lequel les fonctions du collège des consulteurs eee, peuvent être confiés au chapitre cathédrale avec l'attention particulière aux dispositions des canons 165, 178, de l'oeuvre cité c'est à dire le code de droit canonique, portant sur élection de l'administrateur diocesain les survivants du chapitre cathédrale de Kabgayi se sont réunis à MUSHISHIRO le 15 juin ils ont élu Monsieur l'Abbé André SIBOMANA

comme Administrateur diocésain. Ont apposé eee leur signature en bas de ce document, treize abbés du Clergé catholique du Rwanda. Actualité nationale toujours, le parti CDR, Coalition pour la défense de la république condamne le président Yoweli MUSEVENI pour son soutien actif au FPR; il condamne aussi la Belgique pour sa complicité avec l'ennemi. C'est ce qui ressort d'un communiqué de presse parvenu à notre centre régional de Cyangugu, communiqué que nous lit Emmanuel UWIHOREYE.

Speaker: Journaliste de Radio Rwanda, NOURI Emmanuel UWIHOREYE. (13.3)

Le parti Coalition pour la défense de la république condamne le président ougandais Monsieur Yoweli Kaguta MUSEVENI pour son soutien actif au Front patriotique rwandais FPR-Inyenzi Inkotanyi et la Belgique pour sa complicité avec l'ennemi de la paix. Selon un communiqué de presse qui nous est parvenu le comité directeur de la CDR dans la commune de Cyimbogo, préfecture de Cyangugu reproche au FPR Inkotanyi de continuer à massacre la population civile hutu. Toujours selon le communiqué, le parti Coalition pour la défense de la république soutien le président inter maire de la République Rwandaise, le Docteur Théodore SINDIKUBWABO et le Gouvernement du premier ministre Monsieur Jean KAMBANDA. Le parti CDR demande à ce Gouvernement d'accélérer le processus de défense civile. Par là, dit le communiqué, la CDR demande encore au Gouvernement de poursuivre son action d'avoir intenté un procès contre l'Ouganda et la Belgique au près du Conseil de sécurité de l'ONU. Ces pays devraient être responsables de tous les dégâts humains et matériels qu'auraient occasionné l'agression des réfugies rwandais contre leur pays d'origine. Le comité directeur communal de Cyimbogo du parti Coalition pour la défense de la république exprime ses condoléances aux familles du chef de l'Etat rwandais Son Excellence le Général Major HABYARIMANA Juvénal, et du Burundi Monsieur Cyprien NTARYAMIRA ainsi qu'à leurs proches collaborateurs, tous assassinés le 6 Avril dernier par l'ennemi de la paix.

La CDR demande enfin que soit démenti sans baragouinage les mensonges de la radio ennemi MUHABURA du FRP et d'autres radios internationales que les Inkotanyi ont récupéré. Un autre communiqué de presse qui nous est parvenu est celui de la CDR section Kamembe. Cette section défit

l'Ouganda et la Belgique qui veulent porter au trône le FPR. Le communiqué dit je cite "Nous la communauté majoritaire Hutu ne supporterons jamais la monarchie et la colonisation que l'Ouganda et la Belgique veulent imposer au Rwanda par leur soutien au Front patriotique rwandais, groupe minoritaire des tutsi qui ont pris les armes. C'est pourquoi le FPR Invenzi-Inkotanyi toujours assoiffé de renverser la représentativité de la majorité des hutu dans le pouvoir, nous sommes prêts à le combattre jusqu'au dernier enfin d'avoi ... d'asseoir à jamais la république et la démocratie", fin de citation. La CDR section Kamembe réaffirme son voeu de voir le Gouvernement mettre sur pied d'abord les commissions d'enquêtes sur l'assassinat du président rwandais le Général Major HABYARIMANA Juvénal et burundais Monsieur Cyprien NTARYAMIRA ainsi que des hauts responsables de certains partis politiques et s'occuper en dernier lieu du problème des militaires belges qui auraient trouvé la mort dans les combats que le FPR a repris alors que la partie gouvernementale s'apprêtait à appliquer les accords de paix. La CDR section Kamembe loue la bravoure des forces armées rwandaise et soutien fermement la décision du Gouvernement qui voudrait renforcer la défense civile mais déclare-t-elle qu'aucun parti politique ne soit exclu dans le partage du pouvoir et la distribution des armes à feu. La Radio nationale et la Radio télévision libre des mille collines n'ont cessé d'informer le peuple sur la situation qui prévaut dans notre pays et de l'encourager, exulte la CDR section Kamembe qui, cependant, demande au Gouvernement de faire tout son possible pour vite réparer les ondes courtes de la Radio Rwanda enfin qu'elle puisse porter démenti à l'étranger sur les informations nuisibles de la radio MUHABURA du FPR. Emmanuel UWIHOREYE, ORINFOR Cyangugu.

Speaker: Journaliste de Radio Rwanda.

17.4)

Treize heures quarante deux minutes à Kigali. Face à la situation dramatique que vie le Rwanda le Ministre français des affaires étrangères Monsieur Alain JUPE en visite en Côte d'Ivoire a évoqué lors de l'entretien avec le Président KONAN BEDIE la proposition française d'intervenir humanitairement au Rwanda. Le président KONAN BEDIE a réaffirmé son soutien eee... le soutien de son pays à la proposition française. Monsieur Alain JUPÉ a donné une conférence de presse à

ABIDJAN avant son départ pour DAKAR. D'ABIDJAN un compte-rendu d'Emmanuel Coffee.

Speaker: Journaliste d'ABIDJAN, Emmanuel Coffee. (18.0)

En confirmant l'intervention militaire française ponctuelle proposée au Rwanda, le Ministre français des affaires étrangères a estimé entre mille et deux mille les effectifs nécessités par cette opération. Précision toutefois de Alain JUPÉ: cette opération humanitaire qui se sera avec tout pays pour qu'il n'y ait aucune ambiguïté sur les intentions de la France ne se réaliserait que sous le drapeau et avec le feu vert des Nations-Unies. Assurons que l'opération venir était loin d'être une reconquête du Rwanda que le Front patriotique rwandais lui-même y gagnerait car ne pouvant gouverner seul même vainqueur sur le terrain, Alain JUPE a affirmé avoir reçu vendredi après midi le soutien des Etats Unies quant à l'initiative française d'intervention au Rwanda et l'appui clair et complet du président KONAN BEDIE. Le Chef de la diplomatie française n'a toutefois pas revelé s'il y avait obtenu du Chef de l'Etat Ivoirien l'assurance d'une participation militaire effective de la Côte d'Ivoire à cette opération. Sans ambiguïté Alain JUPE a aussi clairement affirmé que la France reste fidèle à un cessez-le-feu immédiat, au déploiement le plus vite des renforts des casques bleus de l'ONU et à la reprise du processus de paix avec relance des accords de paix signé à ARUSHA l'année dernière, des accords que la France avait du reste tout fait pour qu'ils soient appliqués. Alain JUPE a alors qualifié de pure affabulation les accusations du quotidien bruxellois "le Soir" quant à l'implication des militaires Français dans l'attaque de l'avion qui a coûté la vie aux Chefs d'Etats au rwandais et burundais le 6/4/ dernier. Evoquant le prétendu désengagement de la France en Afrique, Alain JUPE a réaffirmé qu'en aucune manière ni politiquement ni économiquement ni moralement la France ne se détache ni ne se détourne de l'Afrique et il y restera plus présente que jamais. Abidjan Emmanuel[...]

Speaker: Journaliste de Radio Rwanda (19.8)

L'union de l'Europe Occidentale à Bruxelles s'est reunie hier pour discuter de la proposition

française d'intervention humanitaire au Rwanda. Les Ambassadeurs des douze se sont séparés sans avoir arrêté de décision, ils doivent se retrouver mardi prochain mais entre temps une cellule de l' UEO entendez par là l'Union de l'Europe occidentale doit mener des contacts avec toute les capitales. Ecoutons au micro de notre consoeur AUXELIN, le Secrétaire général de l'Union de l'Europe occidentale.

Sepeaker: Secrétaire Général de l'Union de l'Europe Occidental. (20.5)

Tout le monde était d'accord que la situation eee... au Rwanda est terrible et qu'il faut voir si les pays européens peuvent faire quelque chose. Deuxièmement que l'UEO maintenant examinera dans quelle mesure elle pourrait coordonner des contributions supplémentaires des pays européens sous l'égide des Nations-Unies. Notre cellule de planification a été autorisée de de ... servir, de prendre contact avec les capitales pour voir quelles capacités, quels moyens pouvaient être mis à notre disposition et aussi pour suivre l'évolution de développement de très près. Nous sommes encore les débuts des de ... discussions il faut maintenant examiner un peu le ... un scénario potentiel et après voir quels pays seraient en mesure de fournir des contributions.

Speaker: Journaliste de Radio Rwanda. (21.5)

Pour sa part le premier ministre Belge Monsieur Jean Luc De Haine a salué l'initiative française. Il il a également réagi à une éventuelle implication de militaires français dans la mort des présidents rwandais et burundais en Avril dernier révélée par le quotidien bruxellois "Le Soir". Jean-Luc de Haine au micro de Marie Sandra Osolain.

Speaker: Jaillis Dodienne

Nous trouvons c'est une bonne chose que les initiatives soient prises pour essayer de mettre de

(22.8)

l'ordre au Rwanda et d'essayer de mettre fin aux massacres. Deux: nous considérons que les troupes belges ne sont pas les meilleurs placés pour opérer sur le terrain au Rwanda vu nos liens dans le passé, vu le seul que nous ne sommes pas vue là comme impartial; troisièmement si une opération se fait nous sommes prêts à la souvenir les ... et d'aider par d'autres voies. Et d'ailleurs nous avons également décidé aujourd'hui d'une aide supplémentaire humanitaire au Rwanda. En ce qui concerne cet article dans le journal "le Soir", le Ministère des affaires étrangères ne dispose d'aucune information où indication selon lequel l'avion qui transportait les présidents du Rwanda et du Burundi aurait été abattu le 6 Avril par deux français, comme le Soir l'a publié [...]

Speaker: Journaliste de Radio Rwanda.

Il est treize heures quarante sept minutes à Kigali rapidement le reste de l'actualité. Au Zaïre le président MOBUTU a officialisé l'élection de Monsieur KENGO WA DONDO au poste de Premier Ministre. Il a en effet signé hier l'ordonnance d'investiture. L'opposition radicale a dénoncé l'élection de Monsieur KENGO WADONDO comme illégale et anticonstitutionnellle. Monsieur Etienne TCHISEKEDI qui se considère toujours comme... comme Premier Ministre a présidé hier la réunion du conseil des Ministres. La rédaction vous a proposé un papier intitulé "Le refus du partage ou la perte de l'essentiel".

Le conseil des Ministre s'est réuni hier à Kigali sous la présidence du Premier Ministre Jean KAMBANDA il a nommé un nouveau préfet pour Butare, le Colonel Alphonse NTEZIRYAYO ainsi que des bourgmestres pour certaines communes. Les survivants du chapitre cathédrale de Kabgayi ont élu l'Abbé André SIBOMANA comme administrateur diocésain. En fin la Côte d'Ivoire a exprimé son soutien à la proposition française d'une éventuelle intervention humanitaire au Rwanda. Rendez-vous à vingt heures. Bon- après midi et bon week end.